



Mission Cabane

Cosa cresce intorno alla capanna?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Was wächst rund um die Hütte?

Per incrementare le conoscenze botaniche, InfoFlora, il Club Alpino Svizzero CAS, delle società botaniche e dei proprietari di capanne hanno lanciato il progetto „Missione Cabane“ nel 2019. Il progetto si compone di diverse parti: da un lato, il maggior numero possibile di capanne è stato dotato del libro „Flora Helvetica“; dall'altro lato, sono state censite le specie vegetali presenti nei dintorni delle capanne ed è stato realizzato un elenco per ogni capanna che comprende le specie osservate nel raggio di 500 m (un esempio è riportato di seguito).

Trovi le specie menzionate? O scopri altre specie non menzionate finora? In ogni caso, continua a contribuire alla conoscenza della nostra flora registrando le tue osservazioni botaniche tramite l'applicazione FlorApp (disponibile gratuitamente su smartphone e tablet, per maggiori informazioni: infoflora.ch). Ci auguriamo che la „Flora Helvetica“ e questi elenchi di specie ti siano utili durante le tue avventure botaniche. Buon divertimento!

Lista delle specie | Liste d'espèces | Artenliste

Windgällenhütte

Species	Italiano	Deutsch	Français
<i>Achillea atrata</i>	Millefoglio del calcare	Schwarze Schafgarbe	Achillée noirâtre
<i>Arabis alpina</i>	Arabetta alpina	Alpen-Gänsekresse	Arabette des Alpes
<i>Arabis bellidifolia</i>	Arabetta minore	Zwerg-Gänsekresse	Arabette naine
<i>Arnica montana</i>	Arnica	Arnika	Arnica
<i>Doronicum grandiflorum</i>	Doronicò dei macereti	Grossköpfige Gämswurz	Doronic à grandes fleurs
<i>Draba aizoides</i>	Draba aizoida	Immergrünes Felsenblümchen	Drave aizoon
<i>Dryas octopetala</i>	Camedrio alpino	Silberwurz	Dryade à huit pétales
<i>Erigeron alpinus</i>	-	Alpen-Berufkraut	Vergerette des Alpes
<i>Galium megalospermum</i>	Caglio a frutti penduli	Schweizer Labkraut	Gaillet de Suisse
<i>Gentiana campestris</i>	-	Feld-Enzian	Gentiane champêtre
<i>Globularia cordifolia</i>	Vedovelle celesti	Herzblättrige Kugelblume	Globulaire à feuilles en cœur
<i>Globularia nudicaulis</i>	Vedovelle alpine	Schaft-Kugelblume	Globulaire à tige nue
<i>Hieracium alpinum</i>	Sparviere alpino	Alpen-Habichtskraut	Epervière des Alpes
<i>Hieracium pilosum</i>	Sparviere di Moris	Moris' Habichtskraut	Epervière de Moris
<i>Hieracium prenanthoides</i>	Sparviere a foglie di lattuga montana	Hasenlattich- Habichtskraut	Epervière préranthe
<i>Hieracium villosum</i>	-	Gewöhnliches Zottiges Habichtskraut	Epervière velue
<i>Juncus alpinoarticulatus</i>	Giunco alpino	Alpen-Binse	Jonc des Alpes

Species	Italiano	Deutsch	Francais
<i>Leucanthemum adustum</i>	-	Berg-Wiesen-Margerite	Marguerite alpestre
<i>Leucanthemum halleri</i>	Margherita di Haller	Hallers Margerite	Marguerite de Haller
<i>Loiseleuria procumbens</i>	Loiseleuria	Alpenazalee	Azalée des Alpes
<i>Lotus alpinus</i>	-	Alpen-Hornklee	Lotier des Alpes
<i>Nardus stricta</i>	Cervino	Borstgras	Nard raide
<i>Primula hirsuta</i>	Primula irsuta	Rote Felsen-Primel	Primevère à gorge blanche
<i>Pritzelago alpina</i>	Iberidella alpina	Gämskresse	Cresson des chamois
<i>Pritzelago alpina subsp. alpina</i>	-	Gewöhnliche Gämskresse	Cresson des chamois
<i>Ranunculus alpestris</i>	Ranuncolo alpestre	Alpen-Hahnenfuss	Renoncule alpestre
<i>Salix retusa</i>	Salice retuso	Stumpfbblätterige Weide	Saule à feuilles émoussées
<i>Saxifraga aizoides</i>	Sassifraga cigliata	Bach-Steinbrech	Saxifrage des ruisseaux
<i>Sedum atratum</i>	Borracina verde-scura	Dunkler Mauerpfeffer	Orpin noirâtre
<i>Selaginella selaginoides</i>	Selaginella alpina	Dorniger Moosfarn	Sélaginelle spinuleuse
<i>Silene acaulis</i>	Silene a cuscinetto	Kalk-Polsternelke	Silène acaule
<i>Thlaspi rotundifolium</i>	Erba storna rotondifolia	Rundblättriges Täschelkraut	Tabouret à feuilles rondes
<i>Veronica aphylla</i>	Veronica minore	Blattloser Ehrenpreis	Véronique à tige nue

Nota bene

I dati contenuti in questo elenco di specie non sono garantiti. Sii critico quando cerchi delle specie e quando segnali le tue osservazioni. Inoltre, non esitare a scriverci se constati degli errori → info@infoflora.ch. Grazie.

Versione 03.2023